

Rubiștile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Inclusiv și
Including and
Y compris et

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventuale certificat, pe ultima linie din rubrica redată clase, cifra și litera
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique concernée la classe, le chiffre et la lettre

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) KENDRION AUTOMOTIVE (SIBIU) SRL 018, str. LYON nr.2 Registrul Comerțului: J52/513/1998 CUI (CIF) : RO 10949603 Cont: BRD GSG Filiala Sibiu IBAN RON: RO85 BRDE 3305 V021 6653 3300				REȘIZOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR) 2002052																											
2 Destinatari (nume, adresă, țară) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA Via dei Ciclamini 4 IT-70026 MODUGNO (BAI)				16. Operator de transport (denumire, adresă, țară) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays)																											
3 Locul descărcării (loc, țară) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) ITALY MODUGNO				17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																											
4 Locul încărcării (loc, țară, dată) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) ROMANIA Sibiu 02.02.2024				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: AB 36 CYK SEMIREMORCĂ NR.: PA 975 YK CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:																											
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés Acte de materii				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%;">6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros</td> <td style="width: 33%;">7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis</td> <td style="width: 33%;">8 Mod de ambalare Method of packing Môde d'emballage</td> <td style="width: 33%;">9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise</td> <td style="width: 33%;">10 Număr statistic Statistical number No statistique</td> <td style="width: 33%;">11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg</td> <td style="width: 33%;">12 Cubaj m³ Volume m³ Cubage m³</td> </tr> <tr> <td colspan="6" style="text-align: center; padding: 20px;"> <div style="font-size: 4em; font-family: cursive; opacity: 0.5;">CMR</div> <p style="font-size: 2em; font-family: cursive;">3 pallets 30 m³ 3720 kg</p> </td> </tr> </table>				6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Môde d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³	<div style="font-size: 4em; font-family: cursive; opacity: 0.5;">CMR</div> <p style="font-size: 2em; font-family: cursive;">3 pallets 30 m³ 3720 kg</p>																
6 Mărci și numere Marks and non Marques et numéros	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Môde d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut kg	12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³																									
<div style="font-size: 4em; font-family: cursive; opacity: 0.5;">CMR</div> <p style="font-size: 2em; font-family: cursive;">3 pallets 30 m³ 3720 kg</p>																															
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur				19 Convenții speciale Spécial agreements Conventions particulières 07-MAR-2024 <div style="font-size: 1.5em; font-family: cursive; text-align: center;"> <i>Lupe</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" </div>																											
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%;">20 Plata prin To be paid by A payer par</td> <td style="width: 25%;">Expeditor Sender Expéditeur</td> <td style="width: 25%;">Monedă Currency Monnaie</td> <td style="width: 25%;">Destinatari Consignee Destinataire</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Prețul transportului Carriage charges Prix de transport</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">5</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Sold/Balance/Soldo</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Alte taxe Other charges Frais accessoires</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Total</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>				20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataire	Prețul transportului Carriage charges Prix de transport		5		Sold/Balance/Soldo				Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments				Alte taxe Other charges Frais accessoires				Total			
20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatari Consignee Destinataire																												
Prețul transportului Carriage charges Prix de transport		5																													
Sold/Balance/Soldo																															
Taxe suplimentare Supplement charges Suppléments																															
Alte taxe Other charges Frais accessoires																															
Total																															
21 Stabilit în Established in Etablie à Sibiu data date le 29.02.2024				15 Suma de plată/Cash on delivery/ Ramboursement																											
22 Semnătura și ștampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur <div style="border: 2px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;"> RO 10949603 J52/513/1998 KENDRION AUTOMOTIVE SRL ROMANIA </div>				23 Semnătura și ștampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeș, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud. ALBA - ROMANIA </div>																											
24 Recepția mărfii Place Marchandises recues Semnătura și ștampila destinatarului: Signature and stamp of the consignee Signature et timbre du destinataire				Data On Le																											